

Космология и понимание мира в Палее Толковой :

Bračević, Lovro

Undergraduate thesis / Završni rad

2019

Degree Grantor / Ustanova koja je dodijelila akademski / stručni stupanj: **University of Zagreb, University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences / Sveučilište u Zagrebu, Filozofski fakultet**

Permanent link / Trajna poveznica: <https://um.nsk.hr/um:nbn:hr:131:035794>

Rights / Prava: [In copyright](#) / [Zaštićeno autorskim pravom.](#)

Download date / Datum preuzimanja: **2024-04-22**



Repository / Repozitorij:

[ODRAZ - open repository of the University of Zagreb Faculty of Humanities and Social Sciences](#)



Sveučilište u Zagrebu
Filozofski fakultet
Odsjek za istočnoslavenske jezike i
književnosti

Završni rad

Космология и понимание мира в Палее Толковой

student: Lovro Bračević
mentor: dr. sc. Natalija Vidmarović, red. prof.
ak. god.: 2018/2019

Zagreb, 19.9.2019.

Sveučilište u Zagrebu
Filozofski fakultet
Odsjek za istočnoslavenske jezike i
književnosti

Završni rad

Cosmology and Understanding of the World in Explanatory Palaia

student: Lovro Bračević
mentor: dr. sc. Natalija Vidmarović, red. prof.
ak. god.: 2018/2019

Zagreb, 19.9.2019.

Содержание:

1. Введение	1
2. Бог и религиозные основания Палеи Толковой	1
3. Плоскостно-комарная картина мира	2
4. Значимость света	5
5. Человек и природа	6
6. Антииудаизм	8
7. Заключение	10
8. Литература	11
9. Резюме	12
10. Ключевые слова	12

Введение

Палея Толковая является одним из важнейших и до сих пор малоизученных древнерусских памятников. Её неизвестный составитель, используя разные ветхозаветные, апокрифические и экзегетические источники, своей работой попытался объяснить основания православной веры и передать основные сведения о мире русскому человеку. Начальную часть своей всеобъемлющей работы составитель посвятил космологии и описанию мира и своей окружающей среды. Именно эту часть Палеи мы обсудим в настоящей работе.

В одной из своих статей исследователь И. А. Герасимова написала, что «Для русской культуры памятники древнерусской мысли ценны как неотъемлемая часть органичной истории и культуры, символического мира, цементирующего менталитет русского человека.» (2010: 164) Имея в виду эти слова, целью моей работы будет изучение мировоззрения и представлений о мире русского человека в 12-ом веке, когда предположительно и была составлена Палея Толковая.

Бог и религиозные основания Палеи Толковой

Так как составитель Палеи является экзегетом, его памятник насыщен большим количеством библейских историй и их истолкований. Но чаще всего в Палее встречаются высказывания о Боге как о безначальном начале и причине всех причин. Этими высказываниями составитель Палеи ссылается на православную веру и, таким образом, пытается доказать правильность своих доводов и растолкований библейских историй. Такой приём обнаруживается в самом начале памятника: «Превечный Бог, безначальный и бесконечный, будучи Богом сил, сначала сотворил огненных духов - своими ангелами и слугами...» (ПТ 2002: 13) По мнению исследователя В.В. Милькова «Для Составителя ТП, как и для любого христианского мыслителя, высшей и ни от чего не зависящей реальностью является вечный, бесконечный и всемогущий Бог-Творец.» (2018: 85), т. е. Бог в Палее представляется как абсолют. Ещё одним важным примером такого приёма является и следующая цитата из памятника: «Все эти дела (вещи), неизреченные, непостижимые и недоступные уму, Владыка Господь Бог в первый день своею мудростью сотворил.» (ПТ 2002: 17) То есть, в приведённой Мильковым цитате Бог изображается не только как абсолют, но и как первооснова созданного им мира.

В вышеприведённой цитате из памятника также обнаруживается и то, что ангелы, по мнению составителя, являются первотворениями. Это апокрифическое утверждение весьма важно для понимания логики составителя, так как оно создаёт иерархическую структуру новосозданного мира. Бог - это высшая сфера, а ангелы - это его слуги, очевидцы его творения, пребывающие над ледовой твердью. Из этого делается вывод о том, что «[Ангелы же] суть служебные духи, посылаемые на службу...» (ПТ 2002: 17) Ангелы в этой цитате описываются подобно людям. Они - рабы Божьи, но, в отличие от людей, они не являются частью материального мира. Из этого следует, что составитель нам предлагает следующую иерархическую цепь мира: Бог - ангелы - люди.

Такая цепь позволяет составителю Палеи приводить в памятнике разные библейские факты без всяких дополнительных объяснений. Рассмотрим следующую цитату: «Но она [вселенная] засеяла все просторы различными семенами, ибо так повелел ей Премирный Владыка, дабы всё небывшее стало быть.» (ПТ 2002: 23) Для составителя этот догмат - простой факт, и его он не должен растолковать русскому человеку, потому что каждый верующий в то время был обязанным безусловно воспринимать это утверждение правдивым. Таким способом в памятнике описываются и истории о сотворении мира, вселенной и светил, а также и история о разделении света, но мы их обсудим в других разделах настоящей работы.

В связи с догматической историей о семенах, в памятнике упоминается и Дева Мария: «Как непаханая земля смогла взрастить семя? Слышав все это, вспомни, как родила Дева.» (ПТ 2002: 22) В этой цитате составитель Палеи, чтобы подтвердить правдивость догматической истории о семенах, сравнивает взращивание семян непаханой землёй с Непорочным зачатием Иисуса Христа Девой. Такая образность не редко встречается в Палее. На протяжении всего памятника обнаруживаются фрагменты, связывающие тексты Ветхого Завета с текстами Нового Завета с помощью соответствующих аналогий. Из этого мы можем сделать вывод о том, что составитель Палеи, хотя он иногда использовал разные апокрифы, в своей работе, в основном, ссылается на Священное Писание.

Плоскостно-комарная картина мира

В Палее Толковой, наряду с библейскими историями о происхождении мира, фигурирует и изображение картины мира, т. е. описание мироустройства по

представлениям русского человека 12-ого века. Здесь надо упомянуть, что в Священном Писании нет особого описания такой картины. Следовательно, у экзегетов была возможность вообразить свою подлинную картину мира. Благодаря этому, в средневековье существовали три разных богословских школ с тремя разными картинами мира. Это были антиохийская, каппадокийская и александрийская школы. Антиохийская школа развивала теорию плоскостно-комарной картины мира, каппадокийская геоцентрической, а александрийские богословы были сторонниками идей божественной эманации и иерархичности космического мироустройства. Составитель Палеи, по мнению исследователей Милькова, Герасимовой и И. В. Дергачёвой, был хорошо знаком со всеми тремя школами, но «при описании устройства Вселенной основные космогонические воззрения антиохийской школы попали в Палею Толковую.» (Дергачёва 2009: 19)

Так как воззрения составителя Палеи и антиохийской школы, в основном, совпадают, мы можем сказать, что в Палее изображается плоскостно-комарная картина мира. Она была изложена Козьмой Индикопловом в его сочинении «Христианская топография». Козьма Индикоплов считал, что универсум разделён на два полюса - горный и дольный, а между этими полюсами есть граница - твердь, обладающая свойствами нематериальной субстанции. (Герасимова 2010: 171-172)

Посмотрим эту картину в подробностях: «О земле же сказано в книге Иова, что [Бог] "повесил землю ни на чём" (Иов. 26:7); тем самым нас учат не искать под ней никакого основания - ни стихии, ни иного неба (планеты), ни чего-либо ещё, ибо вся природа повинуется Божьему заповеданию.» (ПТ 2002: 16-17) Сначала описывается сотворение Земли. Она - безопорная планета, неподвижная только по «Божьему заповеданию», и под ней ничего не может существовать.

После сотворения Земли составитель переходит к небу и сотворению ледовой тверди:

После этого, «сказал Бог: "Да будет твердь"» (Быт. 1:6)... Тотчас сгустился состав, с виду похожий на лед и (твердый) как хрусталь. Он называется твердью вследствие того, что Он отвердил ее из жидкой и слабой воды. Как дым, исходя от горящего дерева редким и слабым, наверху превращается в густое облако, так и водная стихия, будучи жидкой и редкой, вознесенная, отвержденная и поставленная Богом наверху, становится подобной льду. (ПТ 2002: 18)

Эта водяная смесь, похожа на лёд, разделяет воды и небеса на две существенно разных части: «И разделяет Владыка воды: половину их возводит над твердью, половину же оставляет под твердью... ибо Владыка хотел устроить и поставить под твердью светила - Солнце, Луну и бесчисленное множество звезд - той же огненной природы.» (там же) Бог оставил половину вод на Земле, т. е. на той стороны ледовой тверди, где находятся и все звёзды, светила и облака, а другую половину оставил над твердью, где пребывают ангелы в небе-небес. Ещё в памятнике добавляется, что «...все звезды находятся под твердью в нижней ее части, движимые и управляемые с небесной высоты служением чина невидимых сил: над ними же есть семь планет...» (ПТ 2002: 34-35) Звёздами управляет один чин ангелов с неба-небес, а между твердью и звёздами располагается «семь планет». По перечню в Палее семи планетами являются Марс, Меркурий, Юпитер, Венера и Сатурн, а также и Луна. Центральным планетом в перечне приводится Солнце.

Именно светила и звёзды очень важны для плоскостно-комарной картины мира. Если они находятся под ледовой твердью, то они должны постоянно перемещаться внутри той тверди. В памятнике составитель это описывает чётко, но зато более интересной является добавочная информация составителя Палеи о Солнце: «Когда же сияет Солнце, оно прогоняет ночную тень... Когда оно движется вокруг северной стороны на восток, то наступает ночь. Впрочем, в самих северных странах ночью не бывает сильной темноты, особенно летом, когда можно работать без свечей и огня и заниматься охотой.» (ПТ 2002: 28) Перемещение Солнца обеспечивает миру смену дня и ночи, а пока ночь, Солнце движется на северной стороне мира. Этим объясняются белые ночи летом на севере мира, но неизвестно как объяснялось отсутствие света ночью. Исследователи предполагают, что объяснением отсутствия солнечного света ночью были либо высокие северные горы, либо постоянные туманы на севере Земли.

Что касается других источников ночного света, стоит заметить как воспринимаются составителем Палеи падающие звёзды: «Мы много раз видели, как звезды падают с неба. Понять это нужно так: когда тонкое облако поднимается на высоту, из него выходит влага и оно опалается от звёздного жара; опалённое, оно быстро уносится ветром и погибает.» (ПТ 2002: 56) Метеорные тела, попадающие в атмосферу, описываются как облако, которое слишком близко подошло к источникам теплоты под ледовой твердью, из-за чего оно загорело и упало с неба.

Составитель Палеи, кроме плоскостно-комарной картины мира, исследовал и другие космологические теории, в том числе и геоцентризм каппадокийской богословской школы, против которого он жёстко выступил в памятнике:

Некоторые сочинители небылиц говорят, что Солнце и Луна со звездами движутся под землей. Те, кто в древности создали столп и поднялись на его высоту, в суете своего ума соблазнились, когда увидели оба светила и звезды вращающимися, – тогда они стали представлять небо сферическим. Однако Писание нас учит иначе: небо никоим образом не движется от востока к западу, а твердь не является сферой. (ПТ 2002: 32-33)

В этом простом высказывании составитель без всяких доказательств отвергает возможную шаровую форму Земли. Для него Земля плоская, и это догмат. По той причине он и ссылается на Священное Писание, хотя в нём не обнаруживаются особые доказательства плоскостности Земли.

Итак, сейчас мы можем привести полную плоскостно-комарную картину мира в Палее Толковой. Земля - это плоская и безопорная планета, под которой ничего не существует, а над которой, на небе, перемещаются светила и звёзды, а также находится и твердь, похожа на лёд, которая отделяет небо от неба-небес. В более философских терминах ледовую твердь описывает Мильков: «...твердь в структурной организации бытия является границей, которая отделяет высшее надприродное небо от поднебесной части физического (материального) мира.» (2016: 16) Такая картина мира часто сравнивается с образом дома. По мнению Герасимовой и Милькова Земля - это пол, «потолочное перекрытие отождествляется с твердью, а с кровлей символически отождествляется небо-небес, в которых пребывают ангелы.» (2013: 185)

Значимость света

В христианстве свет является одним из важнейших символов Бога, его присутствия и добра. Отсутствие света, с другой стороны, символизирует зло и несчастье. Этой символикой пользуется и составитель Палеи. Он частично передаёт её через пересказывание библейских историй, но также и сам создаёт своеобразную символику с помощью разных художественных приёмов.

Сразу замечается, что самое частое предложение в памятнике - это знаменитая библейская цитата «Да будет свет.» Таким приёмом повторения составитель подчёркивает значимость света в христианстве и вводит нас в библейскую историю о

сотворении света: «Это было в первый день творения, ибо сказано, что из небытия в первый день все сотворил Бог; в другие дни после первого... всемогущий Художник разделил первый дивный единый свет на Солнце, Луну и звезды. Первый свет, свет как таковой, просто пребывал, не заходя и не мерцая.» (ПТ 2002: 35) Хотя свет создан в первый день творения, он сначала только существовал и видимым не был. Причина этого объясняется в следующем абзаце:

В четвертый день Бог сотворил два больших светила и засиявший эфир стал днем, а ночь приняла глубокую тьму. Тем самым Творец скрывает некую тайну своего Промысла и прообразует смысл своего тридневного пребывания во гробе. Тогда в середине пятницы Он превратил день в ночь – ради страданий Господних. Все творение тогда было сумрачно, зыбко и неопределенно, пока не осветило его Солнце. Так же и [во время] Господних страданий весь мир был в сумраке, земля потряслась и горы расселись, день обратился в ночь, завеса разодралась надвое и весь мир поколебался. (ПТ 2002: 20)

Тьма составителем ассоциируется со страданиями Бога. Здесь составитель замечательно связывает ветхозаветную историю о сотворении светил и звёзд с распятием Иисуса Христа и, таким образом, придаёт отсутствию света признак зла и Божьих страданий.

Человек и природа

Большое внимание в памятнике также уделяется взаимоотношению человека и природы. Так как, по Священному Писанию, Земля, светила, небо и море сотворены раньше человека, составитель Палеи сначала пересказывает историю о сотворении неба и Земли. Сотворение человека в начальной части Палеи упоминается только раз, но оно не описывается: «Что касается сотворения человека, то Моисей писал не о том, как Бог сотворил суставы и органы чувств в теле человека, а о том, что Бог создал человека во всем его составе из персти земной одним сокровенным словом.» (ПТ 2002: 18) В данной цитате составитель только напоминает, что человек сотворён из праха земного. Он не существо, управляющее Землёй, а существо, составляющее вместе с Землёй одно целое.

Имея это в виду, составитель сосредоточился на зависимость человека от природы, т. е. на пользу, которую природа приносит человеку. Он описывает значение вод, испарения, звёзд и светил для средневекового человека. Приведём, в качестве примера, описание пользы пещер и вод: «Мы же поговорим о том, что на всей земле

много пещер, где от самого моря невидимыми путями вода течет под землей и бурлит, стиснутая в узких местах, поэтому она избавляется от горечи и солености, просачиваясь сквозь почву, она выходит [наружу] чистой и пригодной для питья.» (ПТ 2002: 25) Это короткое изложение о пользе воды и её избавлении «от горечи и солености» под землёй великолепно иллюстрирует направленность человека на науку и изучение своей окружающей среды.

Вместе с тем природа в Палее Толковой не описывается только с точки зрения науки. Часто в памятнике обнаруживаются и описания природы и природных явлений с точки зрения житейского опыта самого человека:

Однако Божественное Писание учит нас не так, как говорят эллины: не планеты затемняют ясность взора, а наше зрительное восприятие, происходящее в воздушной среде. Можешь [сам] испытать слова вероучителей: взойди на высокую гору и посмотри на ровное поле: какими ты видишь пасущиеся стада? Не подобны ли они муравьям или комарам? Или взойди на вершину высоких холмов и посмотри с нее на море: какими тебе представляются корабли?... Итак, как мы сказали, когда мы смотрим в воздушной среде, наше зрение воспринимает все в уменьшенном виде. Когда же мы обращаем взор к безмерной высоте, как же мы можем увидеть [истинные] размеры светил? (ПТ 2002: 51-52)

Вопрос ясности взора в памятнике обсуждается как проблема повседневная. Составитель Палеи, прочитавший и Священное Писание и обсуждения эллинов, т. е. греков, пользуясь человеческим житейским опытом, выбирает верным ответ Священного Писания на этот вопрос. Хотя для составителя Библия - это книга непреложная, он всё-таки в качестве доказательств приводит образные обиходные примеры, чтобы их смог понять каждый человек. Из этого мы можем сделать следующий вывод: «В Палее установки христианской экзегезы сочетаются с обобщениями житейского опыта и мироощущения, которые формируют практики той эпохи.» (Герасимова и Мильков 2013: 189)

Кроме описаний взаимоотношения человека и природы, в памятнике приведено и замечательное сравнение человеческого возраста со сменой времён года. Рождение и младенчество человека сравниваются с весной, так как тогда распускается вся зелень. Отрочество сравнивается с летом. Как плоды растений летом ещё не достигают спелости, так и кости и суставы ребёнка ещё не крепки. Зрелый возраст уподобляется осени. Тогда плоды становятся спелыми, а кости крепкими и люди сильными. Зима,

конечно, отождествляется со старостью. Природа тогда замерзает и «умирает», а человека в старости «нападают болезни и частые недуги и разрушают...» (ПТ 2002: 30)

В Палее также сравнивается жизнь человека с фазами Луны. Это сравнение похоже на сравнение со сменой времён года, но есть определённые отличия. Луна в фазе новолуния уподобляется новорождённому ребёнку и считается символом течения человеческой жизни. Составитель к этой фазе добавляет и следующий комментарий: «Так, человек, когда родится в мир, его отец и мать, братья, друзья и соседи радуются о нем, хотя всем известно, что ему придется умереть через сколько-то лет.» (ПТ 2002: 31) Фазы Луны - это цикл от одного новолуния до следующего новолуния, а также и рождение - это начало пути к смерти. Всем это понятно, но люди всё-таки не теряют оптимистический взгляд на жизнь. Далее, по мере того, как Луна растёт до полнолуния, так и ребёнок растёт до полной зрелости. С того момента человек в зрелом возрасте начинает ослабевать, и его ожидает смерть. Так и Луна после полнолуния теряет свой свет и приближается к следующей фазе новолуния. «Но как Луна возрождается, так и человек о Христе воскресает.» (там же) Верой в воскресение составитель славит вечную жизнь и снова проявляет оптимистический взгляд на жизнь человека.

Антииудаизм

Хотя Палея Толковая русский православный памятник, её составитель часто в памятнике обращается к евреям и упрекает их в ереси. У христианства и иудаизма есть большое количество схожих догматов, но есть и определённые различия, как, например, отвержение иудаизмом Иисуса Христа как Спасителя. Именно из-за этого составитель Палеи критикует евреев и призывает их принять христианство.

Посмотрим в чём точно составитель Палеи упрекает евреев. В самом начале памятника он объясняет, почему в Священном Писании история о сотворении мира начинается со сотворения неба и Земли, а не со сотворения ангелов:

И вот я спрошу тебя, жидовин: отчего Моисей не начал описывать [творение] с ангелов, но, не упомянув ни словом о множестве вышних сил, начинает с неба и земли? Нам следует знать, что когда Иаков поселился в египетской земле и сыны Израилевы там расплодились, то они обратились к египетскому многобожию... Все это они обожествляли по своему безумию и пустомыслию и, будучи в прелести, уклонились от истинного Бога. Из-за этого-то божественный Моисей, оставив все вышнее, немедленно приступил к описанию [творения неба и земли], дабы сыны израильские оставили египетское безбожие (ПТ 2002: 13-14)

Моисей, предположительный автор Книги Бытия, решил сразу описывать материальную часть сотворения мира, чтобы безумные и пустословные сыны израильские своими глазами увидели мощь, которой обладает всемогущий Бог. Позднее сыны израильские стали верующими, и этим фрагментом составитель Палеи напоминает евреям их языческое прошлое, когда они заблуждались, будучи безумными, в большой надежде, что его слова помогут им увидеть в образах Ветхого Завета картины грядущего Нового Завета и приведут к обращению в христианство. Такие же упреки обнаруживаются и в следующей цитате:

Ты же, окаянный жидовин, будучи одушевлен, стал как бессмысленная и неодушевленная земля: приняв на Синае закон от Господа, – славу Его променял на изваяние тельца (см.: Исх. 32:1–8, 19–20); вы слышали пророчества – и пророков избили; видя чудеса, – Сына Божия отвергли, Воскресшему не поверили. Не хуже ли ты бездушного праха земного, окаянный? (ПТ 2002: 23-24)

Составитель жёстко обращается к евреям и, таким образом, старается вызвать сильные эмоции, которые могли бы способствовать его попытке обратить евреев в христианство, снова указывая им на символы, содержащиеся в Ветхом Завете и указывающие на Новый - пришествие Христа. В данной цитате он в отношении евреев использует слово «окаянный». Учитывая высокий стиль настоящего памятника, это слово почти является ругательством.

Приведём ещё и откровенный призыв составителя Палеи к обращению евреев в христианство: «Так и ты, жидовин: если ты не проник в Богодухновенные евангельские и апостольские книги, то ты словно слеп и не можешь видеть Богом данной веры... Отторгни же свое сердце от злого наущения. Той славы, к которой желают приникнуть ангелы, ты лишаешься из-за своеволия и безверия.» (ПТ 2002: 54-55) По мнению составителя Палеи, евреи своевольные и безверные, из-за того, что у их религии существует несколько догматов, отличающихся от христианских. Такие жёсткие высказывания против иудаизма указывают нам на то, какое большое значение имела вера в жизни русского человека 12-ого века.

Заключение

Палея Толковая - это выдающийся древнерусский памятник. В ней сочетаются библейские истории с апокрифическими историями, научными рассуждениями и утверждениями, проистекающими из повседневного житейского опыта.

С помощью этого памятника мы можем представить себе как русский человек 12-ого века понимал свой мир и окружающую среду. Для него православная вера имела большое значение, и разные христианские догматы безусловно воспринимались как факты. Большое внимание уделялось и взаимоотношениям человека и природы. Они вместе создают одно целое, и человек понимает, что природа ему приносит пользу. В памятнике также сравнивается возраст человека с природными явлениями. Что касается картины мира, согласно плоскостно-комарной теории, Земля считалось плоской и безопорной, и предполагалось, что есть три неба. Одно из них земное, второе - это небо-небес, и третье - это ледовая твердь, отделяющая первых двух небес друг от друга.

Литература:

(2002) *Палея Толковая*. стр. 13-37, 50-57. Москва: Согласие.

Герасимова, Ирина Алексеевна (2010) *Древнерусская космология и теоретическое мышление*. <https://cyberleninka.ru/article/n/drevnerusskaya-kosmologiya-i-teoreticheskoe-myshlenie>. дата обращения: 19.07.2019.

Герасимова, Ирина Алексеевна и Мильков, Владимир Владимирович (2013) *Толковая Палея о мироздании и познании*. <https://cyberleninka.ru/article/n/tolkovaya-paley-a-o-mirozdanii-i-roznanii>. дата обращения: 19.07.2019.

Дергачёва, Ирина Владимировна (2009) *Мироздание в представлении автора Палеи*. http://www.drevnyaya.ru/vyp/2009_2/part2.pdf. дата обращения: 19.07.2019.

Мильков, Владимир Владимирович (2016) *Картина мира в Палее Толковой*. <https://cyberleninka.ru/article/n/kartina-mira-v-palee-tolkovoy>. дата обращения: 19.07.2019.

Мильков, Владимир Владимирович (2018) *Религиозно-философское своеобразие концептуальных оснований Толковой Палеи*. <https://cyberleninka.ru/article/n/religiozno-filosofskoe-svoeobrazie-kontseptualnyh-osnovaniy-tolkovoy-palei>. дата обращения: 19.07.2019.

Sažetak: Paleja Tolkovaja značajan je za rusku povijest tekst kojime se opisuju temelji pravoslavne vjere i osnovne spoznaje o svijetu. Imajući u vidu kulturološku važnost takvih tekstova cilj je ovoga rada proučiti skup svjetonazora i pogleda na svijet toga doba. Pomnim iščitavanjem teksta došlo se do zaključka da je vjera bila važna sastavnica tadašnjega života i da su se vjerske dogme smatrale činjenicama. Također se puno pažnje pridavalo i suodnosu čovjeka i prirode jer se smatralo kako su čovjek i priroda nerazdvojna cjelina. Važno je bilo shvatiti kakvu korist čovjek ima od prirode te su se razne faze ljudskog života rado uspoređivale s prirodnim pojavama. Što se tiče kozmologije, smatralo se kako je Zemlja ravna ploča koja se održava u svemiru samo Božjom voljom i pretpostavljalo se kako postoje tri neba. Zemaljsko nad Zemljom, nebesko za anđele i nebeska smjesa slična ledu koja je razdvajala prva dva neba.

Ključne riječi: kozmologija, poimanje svijeta, Paleja Tolkovaja

Ключевые слова: космология, понимание мира, Палея Толковая